

Mẫu này được kèm theo DV-130, Mục 9.

1

Tên quý vị: \_\_\_\_\_ **Chỉ Để Thông Tin**  Mẹ  Cha

2

Tên người cha hoặc mẹ kia: \_\_\_\_\_  Mẹ  Cha

3

Người khác (*tên*): \_\_\_\_\_

### Tòa đã dùng chi tiết dưới đây để tính tiền cấp dưỡng cho con.

Đính kèm một bản in kết quả tính của máy điện toán. (Sang mục ⑧ nếu có đính kèm bản in này và đừng điền mục ④ đến ⑦).

4

**Lợi Tức Hàng Tháng**

	Lợi Tức Gộp	Lợi Tức Ròng	Khả năng thu nhập	TANF/CalWORKS
Mẹ	\$ _____	\$ _____	\$ _____	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
Cha	\$ _____	\$ _____	\$ _____	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

5  Phạm vi **Điều Chỉnh Lợi Tức Thấp** là \_\_\_\_\_ áp dụng  
cho  Mẹ  Cha có lợi tức dưới \$1,000 mỗi tháng sau khi trừ thuế.

6

**Các con của Mẹ và Cha có tên trong ① và ②:**

- Số con cấp dưỡng theo lệnh này: \_\_\_\_\_
- Các trẻ đó ở \_\_\_\_\_ % thời gian với Mẹ và \_\_\_\_\_ % thời gian với Cha.

7

**Những Trường Hợp Chặt Vật Tài Chánh** đã được tòa cứu xét:

Mẹ	Cha	Giải thích hoặc kèm thêm giấy giải thích
----	-----	--

- Cấp dưỡng cho các con vị thành niên khác \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_
- Quá nhiều chi phí y tế \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_
- Thiệt hại nặng nề \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_
- Loại khác (*ghi rõ*): \_\_\_\_\_

8

**Tổng Số Tính Theo Nguyên Tắc Hướng Dẫn** cho tất cả các trẻ (không kể mức cấp dưỡng thêm) là \$ \_\_\_\_\_.

9

**Lệnh Không Theo Nguyên Tắc Hướng Dẫn** là thích hợp thay vì Tính Theo Nguyên Tắc Hướng Dẫn trong ⑧. Lệnh này không theo nguyên tắc hướng dẫn về cấp dưỡng cho con quy định trong Bộ Luật Gia Đình đoạn 4055.

10

**Các Kết Luận Khác:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Đây Là Lệnh Tòa.**

Tên quý vị: \_\_\_\_\_

***Chỉ Đè̂ Thô̂ng Tin***

Số Hồ Sơ:

***Đùng Nộp*****Tòa Ra Lệnh:****11** **Điều Chỉnh Lợi Tức Thấp**

Dựa trên luật và các sự kiện trong vụ này:

a.  Sẽ không có điều chỉnh lợi tức thấp.b.  Sẽ có điều chỉnh lợi tức thấp là: \$ \_\_\_\_\_ dựa trên (*ghi rõ*): \_\_\_\_\_**12**

Một **Lệnh Không Theo Nguyên Tắc Hướng Dẫn** là \$ \_\_\_\_\_ mỗi tháng được cấp thay vì Cách Tính Theo Nguyên Tắc Hướng Dẫn trong ⑧. Lệnh này không theo nguyên tắc hướng dẫn về cấp dưỡng cho con trong Bộ Luật Gia Đình đoạn 4055. **Mẫu FL-342(A)** (Phụ Đính Kết Luận về Tiền Cấp Dưỡng Cho Con Không Theo Nguyên Tắc Hướng Dẫn) được đính kèm theo đây.

**13** **Tiền Cấp Dưỡng Cơ Bản Cho Con**

**Lệnh Cấp Dưỡng Tổng Cộng Cho Con** là \$ \_\_\_\_\_ cho tất cả các trẻ có tên dưới đây:

a.  Mẹ  Cha sẽ trả tiền cấp dưỡng cho con bắt đầu từ (*ngày*): \_\_\_\_\_ cho:

Tên Trẻ	Ngày Sinh	Số Tiền Hàng Tháng	Trả cho:
_____	_____	\$ _____	_____
_____	_____	\$ _____	_____
_____	_____	\$ _____	_____
_____	_____	\$ _____	_____

b. Tiền cấp dưỡng phải trả cho:  Mẹ  Cha  Cơ Quan Cấp Dưỡng Cho Con tại Địa Phương Vào ngày 1 mỗi tháng 50% vào ngày 1 và 50% vào ngày 15 mỗi tháng Bằng Lệnh Chuyển Giao Thu Nhập (Lệnh Giữ Lại Lợi Tức) Cách khác (*ghi rõ*): \_\_\_\_\_**14** **Tiền Cấp Dưỡng Thêm Cho Con** (gồm trong ⑬ trên đây)

(Viết rõ số tiền nhất định. Nếu không có số tiền nhất định, ghi tỷ lệ bách phân.)

**a. Các Phí Tổn**

	Người Mẹ Trả:	Người Cha Trả:	Cách Sắp Xếp Khác:
<input type="checkbox"/> Các chi phí giữ trẻ	\$ _____ hoặc _____ %	\$ _____ hoặc _____ %	_____
<input type="checkbox"/> Các chi phí chăm sóc sức khỏe không có bảo hiểm của trẻ	\$ _____ hoặc _____ %	\$ _____ hoặc _____ %	_____
<input type="checkbox"/> Giáo dục/các nhu cầu đặc biệt khác của trẻ	\$ _____ hoặc _____ %	\$ _____ hoặc _____ %	_____
<input type="checkbox"/> Các chi phí di chuyển để thăm viếng	\$ _____ hoặc _____ %	\$ _____ hoặc _____ %	_____
<input type="checkbox"/> Chi phí khác ( <i>ghi rõ</i> ):	\$ _____ hoặc _____ %	\$ _____ hoặc _____ %	_____

b. Tiền cấp dưỡng này phải trả cho:  Mẹ  Cha  Cơ Quan Cấp Dưỡng Cho Con tại Địa Phương Vào ngày 1 mỗi tháng 50% vào ngày 1 và 50% vào ngày 15 mỗi tháng Bằng Lệnh Chuyển Giao Thu Nhập (Lệnh Giữ Lại Lợi Tức) Cách khác (*ghi rõ*): \_\_\_\_\_ Tất cả những khoản tiền trả cho Cơ Quan Cấp Dưỡng Cho Con tại Địa Phương (LCSA) phải được gửi cho: \_\_\_\_\_**Đây Là Lệnh Tòa.**

**Thông Báo:**

Nếu quý vị chậm trả tiền cấp dưỡng cho con, tiền lãi trên số tiền còn nợ sẽ được tính thêm với lãi suất “hợp pháp”, hiện nay là 10% mỗi năm.

Lệnh cấp dưỡng này sẽ tiếp tục cho đến khi:

- Có một lệnh tòa khác hoặc
- Con đã lập gia đình, qua đời, đủ 19 tuổi, hoặc không còn thuộc trách nhiệm nuôi dưỡng của cha mẹ nữa hoặc
- Con đã đủ 18 tuổi và không phải là học sinh trung học toàn thời gian

15

 **Các Chi Phí Chăm Sóc Sức Khỏe**

- a.  Mẹ  Cha sẽ cung cấp và duy trì bảo hiểm sức khỏe cho các con trong Mục 13a nếu có bảo hiểm miễn phí hoặc với bảo phí với giá phải chăng qua sở làm hoặc một chương trình tập thể, kể cả các chương trình tập thể cho người tự làm việc cho mình. Cả hai cha mẹ sẽ hợp tác để điền đơn bồi hoàn chăm sóc sức khỏe như được ghi trong **trang 5** (Thông Báo về Các Quyền và Trách Nhiệm về: Phí Tốn Chăm Sóc Sức Khỏe và Thủ Tục Bồi Hoàn). Cha mẹ có thể viết thư liên lạc hòa hoãn với nhau để điền đơn bồi hoàn bảo hiểm.
- b.  Không có bảo hiểm sức khỏe cho  Mẹ  Cha với bảo phí phải chăng hiện nay.
- c.  Cha hoặc mẹ có bảo hiểm sẽ giao quyền xin bồi hoàn cho người kia.
- d.  Cách khác (*ghi rõ*): \_\_\_\_\_

16

 **Lệnh Chuyển Giao Thu Nhập (Lệnh Giữ Lại Lợi Tức)**

- a.  Sẽ có **Mẫu FL-195/OMB No. 0970-0154** (Lệnh hoặc Thông Báo Giữ Lại Lợi Tức để Cấp Dưỡng Cho Con).
- Ghi Chú: Cha hoặc mẹ đang trả tiền cấp dưỡng cho con phải trả tiền cấp dưỡng cho người kia cho đến khi tiền cấp dưỡng được trừ trực tiếp từ lương của người cha hoặc mẹ đang trả tiền cấp dưỡng, và về bất cứ tiền cấp dưỡng nào không được trả bằng cách chuyển giao này.
- b.  Nếu người cha hoặc mẹ đang trả tiền cấp dưỡng chậm trả tiền hơn \_\_\_\_\_ ngày, Lệnh Chuyển Giao Thu Nhập sẽ được tổng đat cho người đó.
- c.  Sẽ có **Lệnh Trả Tiền Cấp Dưỡng Y Tế Hội Đủ Điều Kiện** trả cho  Mẹ  Cha.

17

 **Lệnh Tìm Việc**

Mẹ  Cha được lệnh phải tìm việc làm  như được ghi trong phụ đính  như sau:

---



---



---

18

 **Các Lệnh Khác**


---



---



---



---

**Đây Là Lệnh Tòa.**

Tên quý vị: \_\_\_\_\_

## *Chỉ Đèo Thông Tin*

Số Hồ Sơ:

*Đừng Nộp*

**19 Các Phụ Đính Bắt Buộc** này được đính kèm theo đây và là một phần của lệnh này:

- Thông Báo về Các Quyền và Trách Nhiệm về: Phí Tổn Chăm Sóc Sức Khỏe và Thủ Tục Bồi Hoàn (trang 5 và 6)
- Bản Chi Tiết Thay Đổi lệnh Cấp Dưỡng Cho Con (trang 7 và 8)

**20 Lưu Ký Cấp Dưỡng Cho Con**

Cha mẹ phải gửi văn bản thông báo cho cơ quan cấp dưỡng cho con tại địa phương trong vòng 10 ngày sau khi có bất cứ thay đổi gì về nơi cư ngụ hoặc việc làm.

**Đây Là Lệnh Tòa.**

**If you have a child support order that includes a provision for the reimbursement of a portion of the child's or children's health-care costs and those costs are not paid for by insurance, the law says:**

**1. Notice.** You must give the other parent an itemized statement of the charges that have been billed for any health-care costs that are not paid for by insurance. You must give this statement to the other parent within a reasonable time, but no longer than 30 days after those costs were given to you.

**2. Proof of full payment.** If you have already paid all of the uninsured costs, you must (1) provide the other parent with proof that you have paid those costs, and (2) ask for reimbursement for the other parent's court-ordered share of those costs.

**3. Proof of partial payment.** If you have paid only your share of the uninsured costs, you must (1) provide the other parent with proof that you have paid your share, (2) ask that the other parent pay his or her share of the costs directly to the health-care provider, and (3) provide the other parent with the information necessary for that parent to be able to pay the bill.

**4. Payment by notified parent.** If you receive notice from a parent that an uninsured health-care cost has been incurred, you must pay your share of that cost within the time the court orders, or if the court has not specified a period of time, you must make payment either (1) within 30 days from the time you were given notice of the amount due, (2) according to any payment schedule set by the health-care provider, (3) according to a schedule agreed to in writing by yourself and the other parent, or (4) according to a schedule adopted by the court.

**5. Disputed charges.** If you dispute a charge, you may file a motion in court to resolve the dispute, but only if you pay that charge before filing your motion. If you claim that the other party has failed to

reimburse you for a payment, or the other party has failed to make a payment to the provider after proper notice has been given, you may file a motion in court to resolve the dispute. The court will presume that if uninsured costs have been paid, those costs were reasonable. The court may award attorney fees against a party who has been unreasonable.

**6. Court-ordered insurance coverage.** If a parent provides health-care insurance as ordered by the court, that insurance must be used at all times to the extent that it is available for health-care costs.

- a. Burden to prove.** The burden to prove to the court that the coverage is inadequate to meet the child(ren)'s needs is upon the party claiming that inadequacy.
- b. Cost of additional coverage.** If a parent purchases health-care insurance in addition to that being ordered, the purchasing parent must pay for all the costs of the additional coverage. In addition, if the parent uses the alternative coverage, that parent must pay for all costs that exceed what would have been incurred under the coverage provided by court order.

**7. Preferred health-care providers.** If the court-ordered coverage designates a preferred health-care provider, that provider must be used at all times consistent with the terms of the health insurance policy. When any party uses a health-care provider other than the preferred provider, any health-care costs that would have been paid by the preferred health-care provider had that provider been used will be the sole responsibility of the party incurring those costs.

**Nếu quý vị có lệnh trợ cấp cho con gồm một điều khoản quy định phải bồi hoàn một phần phí tổn chăm sóc sức khỏe của một hoặc nhiều con và các phí tổn đó không được bảo hiểm dài thọ, luật quy định rằng:**

**1. Thông Báo.** Quý vị phải gửi cho người cha hoặc mẹ kia một hóa đơn lệ phí chia thành từng mục về các phí tổn chăm sóc sức khỏe không được bảo hiểm dài thọ. Quý vị phải gửi hóa đơn này cho người cha hoặc mẹ kia trong một thời gian hợp lý, nhưng không được trễ hơn 30 ngày sau ngày quý vị nhận được hóa đơn các phí tổn đó.

**2. Bằng chứng trả đầy đủ.** Nếu quý vị đã trả tất cả các phí tổn không có bảo hiểm, quý vị phải (1) cung cấp cho người cha hoặc mẹ kia bằng chứng là quý vị đã trả các phí tổn đó, và (2) yêu cầu bồi hoàn phần phí tổn của người cha hoặc mẹ kia theo lệnh tòa.

**3. Bằng chứng trả một phần.** Nếu quý vị chỉ trả phần phí tổn không có bảo hiểm của mình, quý vị phải (1) cung cấp cho người cha hoặc mẹ kia bằng chứng là quý vị đã trả phần của mình, (2) yêu cầu người cha hoặc mẹ kia trả phần của họ trực tiếp cho nơi chăm sóc sức khỏe, và (3) cung cấp cho người cha hoặc mẹ kia chi tiết cần thiết để người đó có thể trả tiền hóa đơn.

**4. Cha hoặc mẹ trả tiền khi được thông báo.** Nếu quý vị nhận được thông báo của người cha hoặc mẹ kia là đã có phí tổn chăm sóc sức khỏe không có bảo hiểm, quý vị phải trả phần phí tổn của mình trong thời hạn theo lệnh tòa, hoặc nếu tòa không quy định thời hạn nhất định, quý vị phải trả (1) trong vòng 30 ngày sau ngày nhận được thông báo về số tiền phải trả, (2) theo lịch trình trả tiền của nơi chăm sóc sức khỏe, (3) theo lịch trình đã được thỏa thuận bằng văn bản giữa quý vị và người cha hoặc mẹ kia, hoặc (4) theo lịch trình do tòa đưa ra.

**5. Các lệ phí tranh chấp.** Nếu quý vị không đồng ý về một khoản lệ phí, quý vị có thể xin tòa giải quyết tranh chấp đó, nhưng chỉ khi nào quý vị đã

trả lệ phí đó trước khi nộp đơn với tòa. Nếu quý vị cho rằng bên kia không bồi hoàn tiền cho quý vị, hoặc bên kia đã không trả tiền cho nơi phục vụ sau khi đã gửi thông báo đúng mức, quý vị có thể nộp đơn xin tòa giải quyết tranh chấp. Tòa sẽ mặc nhiên hiểu rằng nếu các phí tổn không có bảo hiểm đã được thanh toán thì các phí tổn đó là hợp lý. Tòa có thể bắt bên không có hành động hợp lý phải trả lệ phí luật sư.

**6. Bảo hiểm theo lệnh tòa.** Nếu người cha hoặc mẹ cung cấp bảo hiểm chăm sóc sức khỏe theo lệnh tòa, thì luôn luôn phải dùng bảo hiểm đó nếu có để trang trải phí tổn chăm sóc sức khỏe.

a. **Trách nhiệm chứng minh.** Bên xin tòa giải quyết tình trạng thiếu sót phải chứng minh với tòa là không đủ bảo hiểm để đáp ứng nhu cầu của (các) con.

b. **Phí tổn mua thêm bảo hiểm.** Nếu người cha hoặc mẹ mua thêm bảo hiểm chăm sóc sức khỏe ngoài bảo hiểm theo lệnh tòa, người mua phải trả tất cả các phí tổn của bảo hiểm bổ túc đó. Ngoài ra, nếu người cha hoặc mẹ dùng bảo hiểm khác thì người đó phải trả tất cả các phí tổn nhiều hơn mức lẽ ra phải tốn nếu dùng bảo hiểm theo lệnh tòa.

**7. Những nơi chăm sóc sức khỏe ưu tiên.** Nếu bảo hiểm theo lệnh tòa chỉ định một nơi chăm sóc sức khỏe ưu tiên thì luôn luôn phải dùng nơi phục vụ đó đúng với các điều khoản của khế ước bảo hiểm sức khỏe. Khi bất cứ bên nào dùng nơi chăm sóc sức khỏe khác không phải là nơi phục vụ ưu tiên, bất cứ phí tổn chăm sóc sức khỏe nào lẽ ra được nơi chăm sóc sức khỏe ưu tiên trả nếu dùng nơi phục vụ đó sẽ thuộc trách nhiệm của bên gây ra các phí tổn này phải trả.

## General Information

The court has just made a child support order in your case. This order will remain the same unless a party to the action requests that the support be changed (modified). An order for child support can be modified only by filing a motion to change child support and serving each party involved in your case. If both parents and the local child support agency (if involved) agree on a new child support amount, you can complete, have all parties sign, and file with the court a *Stipulation to Establish or Modify Child Support and Order* (Form FL-350) or *Stipulation and Order (Governmental)* (Form FL-625).

## When a Child Support Order May Be Modified

The court takes several things into account when ordering the payment of child support. First, the number of children is considered. Next, the net income of both parents is determined, along with the percentage of time each parent has physical custody of the child(ren). The court considers both parties' tax filing status and may consider hardships, such as a child of another relationship. An existing order for child support may be modified when there has been a significant change in one of the parent's net income or a significant change in the parenting schedule or when a new child is born.

### Examples:

- You have been ordered to pay \$500 per month in child support. You lose your job. You will continue to owe \$500 per month, plus 10% interest on any unpaid support, unless you file a motion to modify your child support to a lower amount and the court orders a reduction.
- You are currently receiving \$300 per month in child support from the other parent, whose net income has just increased substantially. You will continue to receive \$300 per month unless you file a motion to modify your child support to a higher amount and the court orders an increase.
- You are paying child support based upon having physical custody of your child(ren) 30% of the time. After several months it turns out that you actually have physical custody of the child(ren) 50% of the time. You may file a motion to modify child support to a lower amount.

## How to Modify an Existing Child Support Order

### 1. Obtain and fill out the modification forms.

The forms are available from the court clerk, Family Law Facilitator, your local law library, the Judicial Council's

Web site ([www.courtinfo.ca.gov](http://www.courtinfo.ca.gov)), and various legal publishers. You will need to complete the following forms:

- *Order to Show Cause* (Form FL-300) or *Notice of Motion* (Form FL-301) and *Application for Order and Supporting Declaration* (Form FL-310) or *Notice of Motion and Motion for Simplified Modification of Order for Child, Spousal, or Family Support* (Form FL-390) or *Order to Show Cause (Governmental)* (Form FL-683) or *Notice of Motion (Governmental)* (Form FL-680) or *Request for Order and Supporting Declaration (Governmental)* (Form FL-684) if your case is open with the local child support agency.
- *Income and Expense Declaration* (Form FL-150) or *Financial Statement (Simplified)* (Form FL-155).
- 2. File the forms and obtain a hearing date from the court clerk. Write the hearing date on the modification forms. You will have to pay a filing fee. If you cannot afford a filing fee you can request a waiver of the fee by filing an *Application for Waiver of Court Fees and Costs* (Form 982(a)(17)).
- 3. "Serve" the modification forms on the other parent and, if involved, on the local child support agency. "Service" means "legally" delivering a copy of the papers. The forms generally must be served no later than 21 calendar days prior to the hearing if serving by personal delivery. The delivery can normally be done by mail but then must be done at least 26 calendar days before the hearing. All service must be done by a person who is at least age 18 **other than you**. This person must serve all papers you completed for the court as well as a blank *Responsive Declaration to Order to Show Cause or Notice of Motion* (Form FL-320) and blank *Income and Expense Declaration (Family Law)* (Form FL-150) or *Financial Statement (Simplified)* (Form FL-155).
- 4. File *Proof of Service* (Form FL-330 or FL-335) with the court clerk to show that the court papers were served on the other parent and, if involved, the local child support agency.
- 5. Attend the court hearing. Bring your most recent two years of tax returns and three most recent pay stubs to the court hearing. The judge will review your modification forms and the other parent's response, listen to both of you, and make an order. You should then prepare a *Findings and Order After Hearing (Family Law—Custody and Support—Uniform Parentage)* (Form FL-340) with *Child Support Information and Order Attachment* (Form FL-342).

**If you are unable to complete these forms by yourself, help is available. Contact the Family Law Facilitator in your county or the Lawyer Referral Service of your local bar association, or consult the Yellow Pages of your telephone book under "Attorneys."**

### Chi Tiết Tổng Quát

Tòa vừa ra lệnh cấp dưỡng cho con trong vụ của quý vị. Lệnh này sẽ được giữ nguyên trừ phi một bên trong vụ kiện xin thay đổi lệnh cấp dưỡng (cải biến). Lệnh cấp dưỡng cho con chỉ có thể được cải biến bằng cách nộp đơn xin thay đổi lệnh cấp dưỡng cho con và tổng đạt cho mỗi bên liên hệ trong vụ của quý vị. Nếu cả cha lẫn mẹ và cơ quan cấp dưỡng cho con tại địa phương (nếu có) đồng ý về số tiền cấp dưỡng mới cho con, quý vị có thể điền đơn, có chữ ký của tất cả mọi bên, và nộp cho tòa *Stipulation to Establish or Modify Child Support and Order (Thỏa Thuận Thành Lập hoặc Cải Biến Lệnh Cấp Dưỡng Cho Con)* (Mẫu FL-350) hoặc *Stipulation and Order (Governmental) [Thỏa Thuận và Lệnh [Chính Quyền]]* (Mẫu FL-625).

### Khi Lệnh Cấp Dưỡng Cho Con Có Thể Được Cải Biến

Tòa xét nhiều yếu tố khi ra lệnh trả tiền cấp dưỡng cho con. Trước hết, tòa sẽ xét đến số con. Sau đó là xác định lợi tức ròng của cả hai cha mẹ, cùng với tỷ lệ thời gian mỗi người nuôi giữ (các) con. Tòa xét đến tình trạng khai thuế của cả hai bên và có thể xem xét trường hợp chất vật tài chánh, chẳng hạn như có con trong một mối quan hệ khác. Lệnh cấp dưỡng cho con hiện nay có thể được cải biến khi có thay đổi quan trọng về lợi tức ròng của một trong hai người hoặc thay đổi quan trọng về lịch trình nuôi con hoặc khi sinh thêm con.

#### Thí Dụ:

- Quý vị được lệnh phải trả \$500 mỗi tháng tiền cấp dưỡng cho con. Quý vị bị mất việc. Quý vị vẫn tiếp tục nợ \$500 mỗi tháng cộng với 10% tiền lãi trên bất cứ số tiền cấp dưỡng nào chưa trả, trừ phi quý vị nộp đơn xin cải biến tiền cấp dưỡng cho con thành thấp hơn và tòa ra lệnh giảm bớt.
- Quý vị hiện đang được người cha hoặc mẹ kia trả mỗi tháng \$300 tiền cấp dưỡng cho con, và lợi tức ròng của người đó gia tăng đáng kể. Quý vị sẽ tiếp tục lãnh \$300 mỗi tháng trừ phi quý vị nộp đơn xin cải biến tiền cấp dưỡng cho con thành nhiều hơn và tòa ra lệnh tăng thêm.
- Quý vị đang trả tiền cấp dưỡng cho con dựa trên tỷ lệ nuôi giữ (các) con là 30% thời gian. Sau nhiều tháng thì được biết là quý vị thực ra nuôi giữ (các) con 50% thời gian. Quý vị có thể nộp đơn xin cải biến tiền cấp dưỡng cho con thành thấp hơn.

### Cách Xin Cải Hiến Lệnh Cấp Dưỡng Cho Con Hiện Thời

#### 1. Xin và điền những mẫu cải biến.

Quý vị có thể xin những mẫu này tại lục sự tòa, Người Hướng Dẫn Luật Gia Đình, thư viện luật địa phương, Web site của Hội Đồng Tư Pháp ([www.courtinfo.ca.gov](http://www.courtinfo.ca.gov)), và nhiều ấn phẩm pháp lý. Quý vị cần phải điền các mẫu sau đây:

- *Order to Show Cause (Lệnh Trình Bày Nguyên Do)* (Mẫu FL-300) hoặc *Notice of Motion (Thông Báo Nộp Đơn)* (Mẫu FL-301) và *Application for Order and*

**Nếu quý vị không thể tự điền các mẫu này, hãy nhờ giúp. Hãy liên lạc với Người Hướng Dẫn Luật Gia Đình tại quận của quý vị hoặc Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư của luật sư đoàn địa phương, hoặc xem Những Trang Mùa Vàng trong niên giám điện thoại dưới tiêu đề "Attorneys" (Luật Sư).**

*Supporting Declaration (Đơn Xin Lệnh và Tuyên Khai Cấp Dưỡng) (Mẫu FL-310) hoặc Notice of Motion and Motion for Simplified Modification of Order for Child, Spousal, or Family Support (Thông Báo Nộp Đơn và Đơn Xin Cải Biến Đơn Giản Hóa Lệnh Cấp Dưỡng cho Con, Người Phối Ngẫu, hoặc Gia Đình) (Mẫu FL-390) hoặc Order to Show Cause (Governmental) [Lệnh Trình Bày Nguyên Do (Chính Quyền)] (Mẫu FL-683) hoặc Notice of Motion (Governmental) [Thông Báo Nộp Đơn (Chính Quyền)] (Mẫu FL-680) hoặc Request for Order and Supporting Declaration (Governmental) [Đơn Xin Cấp Lệnh và Tuyên Khai Cấp Dưỡng (Chính Quyền)] (Mẫu FL-684) nếu vụ của quý vị được mở với cơ quan cấp dưỡng cho con tại địa phương.*

■ *Income and Expense Declaration (Bản Tuyên Khai Lợi Tức và Chi Phí) (Mẫu FL-150) hoặc Financial Statement (Simplified) [Bản Kết Toán Tài Chính (Đơn Giản Hóa)] (Mẫu FL-155).*

2. **Nộp các mẫu đơn này và hỏi lục sự tòa về ngày xử.** Viết ngày xử vào các mẫu cải biến. Quý vị sẽ phải đóng lệ phí nộp đơn. Nếu quý vị không có khả năng đóng lệ phí nộp đơn thì có thể xin miễn bằng cách nộp *Application for Waiver of Court Fees and Costs (Đơn Xin Miễn Lệ Phí và Án Phí)* (Mẫu 982(a)(17)).

3. **"Tổng đạt"** các mẫu cải biến cho người cha hoặc mẹ kia và, nếu có, cho cơ quan cấp dưỡng cho con tại địa phương.

"Tổng đạt" có nghĩa là giao các văn kiện này "đúng luật". Nói chung thì các mẫu này phải được tổng đạt trễ nhất là 21 ngày trước ngày có phiên xử nếu giao tay. Văn kiện có thể thông thường được gửi thư nhưng phải gửi ít nhất là 26 ngày trước ngày xử. Tất cả mọi trường hợp tổng đạt phải do một người ít nhất là 18 tuổi mà không phải là quý vị. Người này phải tổng đạt tất cả các văn kiện quý vị đã điền cho tòa cũng như *Responsive Declaration to Order to Show Cause (Bản Tuyên Khai Đáp Ứng Lệnh Trình Bày Nguyên Do)* hoặc *Notice of Motion (Thông Báo Nộp Đơn)* (Mẫu FL-302) trước và *Income and Expense Declaration (Bản Tuyên Khai Lợi Tức và Chi Phí) (Luật Gia Đình)* (Mẫu FL-150) hoặc *Financial Statement (Simplified) [Bản Kết Toán Tài Chính (Đơn Giản Hóa)]* (Mẫu FL-155) trước.

4. **Nộp Bằng Chứng Tống Đạt (Mẫu FL-330 hoặc FL-335)** với lục sự tòa để cho biết các văn kiện tòa đã được tổng đạt cho người cha hoặc mẹ kia và, nếu có, cho cơ quan cấp dưỡng cho con tại địa phương.

5. **Tham dự phiên xử.**

Đem theo đơn khai thuế hai năm mới đây nhất và ba cuống phiếu lương mới nhất đến phiên xử. Tòa sẽ xem xét các mẫu cải biến và phần trả lời của người cha hoặc mẹ kia, nghe cả hai người trình bày, và ra lệnh. Sau đó quý vị phải điền *Findings and Order After Hearing (Kết Luận và Lệnh Sau Phiên Xử) (Family Law-Custody and Support-Uniform Parentage) [Luật Gia Đình-Nuôi Giữ và Cấp Dưỡng-Quan Hệ Cha Mẹ Đồng Nhất]* (Mẫu FL-340) với *Child Support Information and Order Attachment (Phụ Đính Chi Tiết và Lệnh Cấp Dưỡng Cho Con)* (Mẫu FL-342).